

Kursbeginn: Ankunft im Zentrum immer sonntags zwischen 16 und 18 Uhr spätestens.

Kursende: Abreise vom Zentrum am Samstagvormittag zwischen 8.30 Uhr und 12.30 Uhr spätestens.

Kursdauer: Damit der Sprachkurs effizienter wird, empfehlen wir einen Aufenthalt von 2- bis 3-wöchiger Dauer.

Der Preis pro Kurswoche umfasst:

- ✓ die Online-Einstufung vor dem Aufenthalt
- ✓ pädagogische Aktivitäten und Animationsaktivitäten auf dem Gelände des Zentrums und außerhalb
- ✓ die Unterbringung im Zentrum und die Vollpension
- ✓ Ausflüge (Freizeitaktivitäten und kulturelle Aktivitäten, Eintritt für Vergnügungsparks, Museen usw.)
- ✓ den Wochenendaufenthalt zwischen zwei Kurswochen
- ✓ die Bilanz der sprachlichen Fähigkeiten, die Ihnen nach dem Kurs zugeschickt wird

Einstellung und Engagement

Die CERAN JUNIORS Kurse sind äußerst intensiv und bedürfen einer wirklichen persönlichen Motivation, denn der Schwerpunkt wird auf das ständige mündliche Einüben der Zielsprache gelegt.

Zur Gewährleistung der Qualität und der Sicherheit gelten in all unseren CERAN JUNIORS Zentren folgende Regeln:

- ✓ Das Prinzip des vollständigen Eintauchens in die Fremdsprache ist zu respektieren, d. h. während allen pädagogischen Aktivitäten und Animationsaktivitäten, Pausen und Mahlzeiten ist die zu erlernende Fremdsprache zu sprechen
- ✓ Die anderen Kursteilnehmer und die Mitarbeiter des Zentrums sind zu respektieren; ihnen gegenüber ist eine stets korrekte und höfliche Haltung einzunehmen
- ✓ Die Rauchgesetze des Landes sind zu respektieren
- ✓ Der Kursteilnehmer darf weder Alkohol noch Drogen konsumieren
- ✓ Das Zimmer wird nicht ohne vorherige Erlaubnis gewechselt und ist in einem ordentlichen Zustand zu halten
- ✓ Es ist untersagt, sich auf den Zimmern zu treffen. Anweisungen sind zu befolgen, die Nachtruhe nach 22.30 Uhr ist einzuhalten
- ✓ Man hat pünktlich zu den Aktivitäten sowie zu den Mahlzeiten zu erscheinen
- ✓ Während der Aktivitäten, der Pausen und Mahlzeiten ist die Benutzung von Handys und Musikabspielgeräten untersagt. Wir behalten uns das Recht vor, diese persönlichen Gegenstände bei Nichtbeachtung der Vorschriften zu beschlagnahmen
- ✓ Es ist eine korrekte, der Aktivität entsprechende Kleidung zu tragen; Barfußlaufen ist nicht erlaubt
- ✓ Die verschiedenen Räume sind ordentlich und sauber zu halten; vorhandene Gegenstände sind sorgsam zu behandeln
- ✓ Die Räume jeder Gruppe (Klassen, Zimmer, Aufenthalts- und Speiseräume usw.) sind zu respektieren
- ✓ Die Sicherheitsvorschriften sind zu beachten
- ✓ Das Zentrum darf nicht ohne schriftliche Genehmigung der Eltern und der Zentrumsleitung verlassen werden. (Im Falle eines Unfalls beim genehmigten Verlassen des Zentrums lehnt Letzteres jegliche Haftung ab)

AN DIE ELTERN

Die Nichtbeachtung der o. g. Regeln kann dazu führen, dass Ihr Kind nach Hause geschickt wird. Die Rückreisekosten werden in diesem Falle von Ihnen getragen.

Für jeden, durch Ihr Kind absichtlich verursachten Schaden, werden Letzteres und Sie selbst, als Verantwortlicher, haftbar gemacht. Die mit diesen Schäden verbundenen Folgekosten können vom Taschengeld Ihres Kindes abgezogen werden.

Bitte vergessen Sie nicht, falls erforderlich, sich vor dem Aufenthalt die nötigen Papiere wie Visum und/oder Reisepass zu besorgen.

Sie müssen für Ihr Kind, für die gesamte Dauer des Aufenthaltes, eine Unfall-, Krankheits- und Rückführungsversicherung abschließen. Den Versicherungsbeleg händigen Sie uns bitte unaufgefordert bei Ankunft aus.

Falls Ihr Kind minderjährig ist, muss es im Besitz einer gültigen Auslandsaufenthaltsgenehmigung sein für Reisen ohne Eltern/Aufsicht.

AN DEN JUGENDLICHEN

Sie (oder Ihre Eltern) haben sich für das CERAN JUNIORS Programm entschieden, und Sie wissen, dass sich das Programm an motivierte Jugendliche richtet.

Die pädagogischen und Freizeitaktivitäten, Mahlzeiten und Pausen finden unter Anwesenheit von Lehrern und Animatoren in der zu erlernenden Fremdsprache statt.

Dies soll Ihnen helfen, aus jedem Moment Ihres Aufenthaltes bestmöglichen Nutzen zu ziehen.

Sollten Sie die oben genannten Regeln nicht beachten, werden Ihre Eltern verständigt und die erforderlichen Disziplinarmaßnahmen ergriffen.



JUNIORS 2012

Sprachkenntnis in der Zielsprache: <input type="checkbox"/> Anfänger ohne Vorkenntnisse <input type="checkbox"/> Teilnehmer mit Vorkenntnissen <input type="checkbox"/> Mittleres Niveau <input type="checkbox"/> Fortgeschrittenes Niveau			Kurstermine 2012												Zuschläge						
			Frühling		Sommer								Herbst		Unterbringung		Transfers				
Zentren und Sprachen	Programme	Preise	01/04 - 07/04	08/04 - 14/04	24/06 - 30/06	01/07 - 07/07	08/07 - 14/07	15/07 - 21/07	22/07 - 28/07	29/07 - 04/08	05/08 - 11/08	12/08 - 18/08	19/08 - 25/08	21/10 - 27/10	28/10 - 03/11	Alle Kursteilnehmer sind in Wohnheimen untergebracht (keine Unterbringung in Familien): Einzel- oder Mehrbettzimmer (je nach CERAN JUNIORS Zentrum). Ausnahmsweise können bei An- oder Abreise außerhalb der Kursdaten zusätzliche Übernachtungen gebucht werden. Der Preis einer zusätzlichen Übernachtung schließt die Mahlzeiten und die Betreuung Ihres Kindes (mit Ausnahme der Ausflüge) mit ein.		Sie können für Ihr Kind einen Transferdienst buchen. Wenn es mit dem Zug oder mit dem Flugzeug anreist: Eine vom CERAN JUNIORS-Schild auf Ihr Kind und wird ihm bei eventuellen Problemen wie z.B. Gepäckverlust helfen. Die angegebenen Preise gelten bei einer Ankunft am Sonntagmorgen und einer Abfahrt am Samstagmorgen. Andere Bestimmungsorte: unverbindliche Preisangaben auf Anfrage.		Anreise	Abreise
CERAN JUNIORS BELGIUM			14	15	26	27	28	29	30	31	32	33	34	43	44						
Französisch	1 Woche	1 295 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
PRE-TEENS TEENS SENIORS (Anfänger zu bestimmten Kursbeginnenden zugelassen*)	1 Woche + 2 Privatkurse	1 435 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 4 Privatkurse	1 575 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 6 Privatkurse	1 715 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 8 Privatkurse	1 855 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1 = Anfänger (Handicap ≥ 36) 2 = Fortgeschrittener (Handicap < 36)	1 Woche Sprache + Golf	1 670 €					<input type="checkbox"/>														
TEENS und SENIORS ausschließlich	1 Woche Sprache + Reiten	1 670 €								<input type="checkbox"/>											
Englisch	1 Woche	1 295 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
PRE-TEENS TEENS SENIORS (Anfänger zu bestimmten Kursbeginnenden zugelassen*)	1 Woche + 2 Privatkurse	1 435 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 4 Privatkurse	1 575 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 6 Privatkurse	1 715 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 8 Privatkurse	1 855 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1 = Anfänger (Handicap ≥ 36) 2 = Fortgeschrittener (Handicap < 36)	1 Woche Sprache + Golf	1 670 €						<input type="checkbox"/>													
TEENS und SENIORS ausschließlich	1 Woche Sprache + Reiten	1 670 €					<input type="checkbox"/>														
Niederländisch	1 Woche	1 295 €	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
PRE-TEENS TEENS SENIORS (Anfänger zu bestimmten Kursbeginnenden zugelassen*)	1 Woche + 2 Privatkurse	1 435 €	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 4 Privatkurse	1 575 €	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 6 Privatkurse	1 715 €	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 8 Privatkurse	1 855 €	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
TEENS und SENIORS ausschließlich	1 Woche Sprache + Reiten	1 670 €							<input type="checkbox"/>												
Deutsch	1 Woche	1 295 €				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
PRE-TEENS TEENS SENIORS (Anfänger zu bestimmten Kursbeginnenden zugelassen*)	1 Woche + 2 Privatkurse	1 435 €				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	1 Woche + 4 Privatkurse	1 575 €				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	1 Woche + 6 Privatkurse	1 715 €				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	1 Woche + 8 Privatkurse	1 855 €				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
TEENS und SENIORS ausschließlich	1 Woche Sprache + Reiten	1 670 €				<input type="checkbox"/>															
CERAN JUNIORS UK			14	15	26	27	28	29	30	31	32	33	34	43	44						
Englisch	1 Woche	1 125 £					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>											
TEENS SENIORS (Anfänger zu bestimmten Kursbeginnenden zugelassen*)	1 Woche + 2 Privatkurse	1 250 £					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 4 Privatkurse	1 375 £					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 6 Privatkurse	1 500 £					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche + 8 Privatkurse	1 625 £					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	1 Woche Sprache + Tennis	1 450 £					<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	1 Woche Sprache + Hockey	1 450 £								<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

Alle unsere Preise verstehen sich exklusive MwSt.

FAMILY PACKAGE: Erlernen Sie gleichzeitig mit Ihren Kindern in den Zentren CERAN BELGIUM und CERAN JUNIORS BELGIUM eine Fremdsprache. Informationen bei unserem Kundendienst. Senden Sie uns das Anmeldeformular Ihres Kindes bitte gleichzeitig mit dem Ihrem.

Privatkurse richten sich ausschließlich an TEENS und SENIORS.

1. Geltungsbereich

Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen sind fester Bestandteil unserer Angebote und aller Vertragsvereinbarungen, die den Verkauf von CERAN-Produkten oder -Dienstleistungen betreffen. Der Kunde sollte hiervon Kenntnis genommen, allen Klauseln zugestimmt und gleichzeitig von seinen eigenen Geschäftsbedingungen Abstand genommen haben, sofern die beiden Vertragsparteien keine den hier genannten AGBs entgegenstehenden Vereinbarungen getroffen und diesen schriftlich zugestimmt haben.

2. Angebot

Unser Angebot an Produkten und Dienstleistungen gilt für die Dauer eines Jahres. Dieser Tarif tritt für jeden Aufenthalt nach dem 01.01.2012 in Kraft, unabhängig vom Zeitpunkt der Buchung.

3. Preise

Die in unseren Broschüren und Dokumenten festgelegten Preise gelten für die Dauer eines Jahres nach Inkrafttreten des Tarifs. Versandkosten für bestellte CERAN-Produkte, die unsere Kunden zur Vorbereitung oder Fortsetzung ihres Studiums zu Hause nutzen können, sind in den angegebenen Preisen nicht inbegriffen.

Wir behalten uns jedoch das Recht vor, zu jeder Zeit des Jahres, die vorliegenden Preise ohne Ankündigung zu ändern.

4. Zahlungsbedingungen

Unsere Rechnungen werden am siebten Werktag nach Erhalt durch den Kunden fällig. Erfolgt die Anmeldung weniger als 30 Tage vor Seminar-/Kursbeginn, werden die Anmeldegebühren sofort fällig und der Kunde wird aufgefordert, uns - falls wir von ihm keine Informationen über eine gültige Kreditkarte vorliegen haben - einen Zahlungsnachweis zuzuschicken. Die Kopie einer Überweisung oder eines Schecks wird nicht als Zahlungsnachweis anerkannt.

Der Rechnungsbetrag ist an das betreffende CERAN-Zentrum zu zahlen, in dem das gewünschte Seminar/der gewünschte Sprachkurs stattfindet, entweder per Kreditkartenzahlung oder Überweisung (eventuell anfallende Gebühren bei Auslandsüberweisungen gehen zu Lasten des Kunden).

Bei fehlendem Zahlungseingang innerhalb von 30 Tagen nach Fälligkeit des Betrags, stellen wir automatisch und ohne vorherige Mahnung einen Verzugszins von 12 % pro Jahr in Rechnung. Außerdem werden automatisch und ohne vorherige Mahnung zusätzlich 25 € als pauschale Entschädigungssumme in Rechnung gestellt.

Wird gegen die Rechnung Widerspruch eingelegt, so muss uns dieser innerhalb einer Frist von 15 Tagen nach Rechnungsdatum in Form eines Einspruchs zugehen.

5. Anmeldemodalitäten

a. CERAN-Seminare/Sprachkurse:

Die Anmeldung für ein CERAN-Seminar/einen CERAN-Sprachkurs ist erst nach Eingang und Annahme seitens des Kundendienstes von CERAN LINGUA INTERNATIONAL des vollständig ausgefüllten, unterschriebenen und per Post, Fax oder E-Mail zugesandten Anmeldeformulars oder des als Einverständnis unterschriebenen Angebots verbindlich.

Die Anmeldung ist erfolgt, wenn Sie eine schriftliche Buchungsbestätigung sowie eine detaillierte Beschreibung des Produktes oder der gewünschten Dienstleistung, einschließlich einer Bestätigung unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen und einer Rechnung, erhalten haben.

Wir behalten uns das Recht vor, die Buchung des Seminars/des Sprachkurses zu stornieren, falls die Zahlung nicht erfolgt, oder uns ein Zahlungsnachweis nicht rechtzeitig zugegangen ist.

b. Hotel-Service und sonstige Leistungen vor Ort: Serviceleistungen in einem CERAN-Zentrum und weitere gewünschte Zusatz-Leistungen vor Ort müssen vom Kunden sofort bezahlt werden, entweder bar oder mit einer Kreditkarte, die von dem betreffenden CERAN-Zentrum als Zahlungsmittel zugelassen ist.

Beim Versand einer Rechnung an den Kursteilnehmer oder dessen Unternehmen zur späteren Begleichung des ausstehenden Betrags wird eine Pauschale von 25 € in Rechnung gestellt.

Jeglicher Hotel-Service und sonstige bestellte Leistungen werden komplett in Rechnung gestellt.

6. Widerrufsfrist – Widerrufs-/Rückgabeklausel

Der Kunde hat das Recht, ohne Begründung und ohne rechtliche Folgen für seine Person, die Bestellung von CERAN-Dienstleistungen oder -Produkten zu widerrufen, wenn der Widerruf innerhalb der Widerrufsfrist von 7 Werktagen erfolgt. Die Frist beginnt am Tag nach der Lieferung des CERAN-Produktes bzw. am Tag nach dem Erhalt der Anmeldebestätigung für ein CERAN-Seminar/einen CERAN-Sprachkurs.

Nach Ablauf dieser Frist gelten für den Kunden bei Widerruf der Bestellung eines CERAN-Produktes oder von CERAN-Dienstleistungen die in Punkt 7 aufgeführten Bestimmungen.

Ein Widerrufsrecht von Seiten des Kunden besteht nicht:

- Wenn dieser eine CD erhalten hat, deren Versiegelung er selbst nach Erhalt entfernt hat;

- Wenn dieser sich für ein Seminar/einen Kurs angemeldet hat, der vor Ablauf der Widerrufsfrist von 7 Tagen beginnt.

Macht der Kunde von seinem Rückgaberecht für CERAN-Produkte innerhalb der Frist von 7 Tagen Gebrauch, trägt er die für die Rücksendung dieser Produkte anfallenden Kosten.

7. Bestimmungen bezüglich der Stornierung und Umbuchung von CERAN-Sprachkursen

Im Falle einer Stornierung oder Umbuchung von Seiten des Kunden, die uns weniger als 15 Tage vor Beginn des **Wohnsprachkurses** schriftlich mitgeteilt wird, werden dem Kunden 25 % des berechneten Gesamtbetrages als pauschale Stornierungs- bzw. Umbuchungsgebühr in Rechnung gestellt. Diese Gebühren belaufen sich auf 50 % des berechneten Gesamtbetrages, falls die Stornierung oder Umbuchung weniger als 7 Tage vor Beginn des Seminars/Sprachkurses erfolgt.

Bei Kurzaufhalten und Pauschalangeboten beziehen sich die Stornierungs- bzw. Umbuchungsgebühren auf den berechneten Gesamtbetrag.

Bezüglich der sprachlichen Fernbetreuung („Linguistic Help Desk“), die Kurse „In-Company/ In-House Coaching und Courses“, die Vorbereitungs- und Fortsetzungskurse in den „Fast Tracks“ gilt folgendes: jede Stornierung oder Umbuchung muss unserem Kundendienst spätestens 24 Stunden vor Kursbeginn schriftlich mitgeteilt werden. Jeder Kurs, der weniger als 24 Stunden vor Kursbeginn bei uns storniert wird, ist verloren und wird nicht rückerstattet.

Die gesamten 10 Sitzungen der sprachlichen Fernbetreuung („Linguistic Help Desk“)

müssen innerhalb von 6 Monaten nach der ersten Sitzung in Anspruch genommen werden. **Die zwei 3-tägigen Kurzaufenthalte** müssen innerhalb von 6 Monaten in Anspruch genommen werden. Über diese Fristen hinaus sind die Sitzungen verloren und werden nicht rückerstattet.

Die „Lunches“, „Thematic Lunches“ und „Communication Modules“ werden nicht rückerstattet.

Bereits geleistete Zahlungen werden, abzüglich der Stornierungs- bzw. Umbuchungsgebühren, erstattet. Die Bankgebühren für die Rückerstattung werden vom Kunden in voller Höhe übernommen.

Alle Kurse werden in voller Höhe in Rechnung gestellt, wenn der Kunde nicht erscheint.

Bei Abbruch oder Abwesenheit des Kunden im Laufe des Seminars/Sprachkurses, wird das komplette Seminar/der komplette Sprachkurs in voller Höhe in Rechnung gestellt. Bei Abwesenheit ist keine Entschädigung in Form gleichwertiger Leistungen vorgesehen.

8. Haftung

Wir garantieren, dass wir alles tun werden, um dem Kunden dabei zu helfen, seine Lernziele zu erreichen. Jedoch beschränkt sich unsere Verpflichtung dem Kunden gegenüber im Hinblick auf das Erlernen der Fremdsprache auf eine Verpflichtung zur Bereitstellung der notwendigen Lehr-/Lernmittel; der Kunde ist selbst für die von ihm erzielten Ergebnisse verantwortlich.

Eine Verletzung unserer Pflichten wird nach belgischem Recht bestraft.

Wir sind allerdings nicht verpflichtet, eine Entschädigung oder Rückerstattung zu leisten, wenn es sich um höhere Gewalt handelt und es uns demzufolge nicht möglich ist, unsere Leistungen und/oder vorgesehene Seminare/Kurse ganz oder teilweise zu gewährleisten.

Des Weiteren übernehmen wir keinerlei Haftung im Falle körperlicher oder materieller Schäden, die von Dritten verursacht wurden, die den Transfer vom bzw. zum Bahnhof oder Flughafen übernehmen. Gleiches gilt für verborgene Sachmängel oder Risiken, die von Produkten ausgehen, die von Dritten angekauft und von unseren CERAN-Zentren, mit dem Ziel, dem Kunden größtmöglichen Komfort zu bieten, unverändert vertrieben werden.

9. Lehr-/Lernmittel der Marke CERAN

Für den Versand von CERAN-Produkten (Bücher, Übungen und Dokumente, CDs), die bei uns bestellt und auf Anfrage vom Kunden verschickt werden, haftet der Empfänger. CERAN kann für Verzögerungen, Beschädigungen oder den Verlust von Sendungen, die die Post oder das Versandunternehmen verschuldet haben, nicht haftbar gemacht werden.

Eine Reklamation im Falle eindeutiger Mängel der CERAN-Produkte ist nur dann zulässig, wenn sie schriftlich und in detaillierter Form innerhalb einer Frist von 7 Tagen nach Erhalt des betreffenden Produktes erfolgt.

Das Reklamationsrecht gilt nicht, wenn:

- eine absichtliche Beschädigung des Produktes vorliegt;
- es sich um Schäden handelt, die durch höhere Gewalt verursacht wurden;
- die Verwendung des Produktes zu einem anderen als dem vorgesehenen, aus dessen Beschaffenheit hervorgehenden Zweck erfolgt ist.

Der Name „CERAN LINGUA“ ist eine eingetragene und geschützte Marke. Er darf weder verwendet noch vervielfältigt werden. Hierfür bedarf es unserer ausdrücklichen und schriftlichen Genehmigung. Jeder Missbrauch wird strafrechtlich verfolgt.

Alle CERAN-Lehrbücher, -Übungen, -Dokumente und CDs sind das Ergebnis unserer Produktion und unseres Know-how. Wir besitzen hierfür vollumfänglich und uneingeschränkt die Rechte des geistigen Eigentums. Unsere Rechte gelten für jedes unserer Produkte, die keinesfalls - ganz oder in Auszügen - auf beliebige Weise vervielfältigt werden dürfen. Ferner ist es untersagt, mit unseren Produkten Handel zu treiben, dazu gehören das Vermieten, der Verkauf oder der Verleih unserer Produkte. Jeder Missbrauch wird strafrechtlich verfolgt.

10. Verwendung von Kundendaten und -referenzen

Der Kunde gestattet CERAN LINGUA sowie dessen zugelassenen Zentren und dessen Agenten, in seinem Namen und im Namen des Teilnehmers, seinen/ihren Namen und den Namen des Kundenunternehmens

sowie die bei seinem/deren Aufenthalt entstandenen Referenzen, Fotografien und Videobilder zu Werbezwecken für die Aktivitäten von CERAN LINGUA zu verwenden, egal, um welches Medium es sich handelt.

CERAN LINGUA, seine zugelassenen Zentren und seine Agenten können, sofern keine arglistige Täuschung oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt, nicht für die Nutzung derselben oder deren Nutzung durch Dritte ohne ausdrückliche Genehmigung haftbar gemacht werden.

11. Zurückschicken von Kursteilnehmern im Rahmen von CERAN JUNIORS Kursen

Bei Nichtbeachtung der unter „EINSTELLUNG UND ENGAGEMENT“ dargelegten geltenden Regeln in den CERAN-JUNIORS Zentren behält sich die Leitung das Recht vor, Teilnehmer auszuschließen und die Gebühren für den Aufenthalt ganz oder teilweise einzubehalten. Die Kosten für die vorzeitige Rückreise des Kursteilnehmers trägt der Kunde.

12. Ärztlicher Fragebogen im Rahmen der CERAN JUNIORS Sprachkurse

Sie erhalten mit der Bestätigung des Aufenthaltes Ihres Kindes einen ärztlichen Fragebogen, den Sie, von Ihnen und Ihrem Arzt ausgefüllt, bitte dem CERAN JUNIORS Zentrum mindestens eine Woche vor Beginn des Wohnkurses zurückschicken.

Die Eltern/der Vormund des Kindes sind sich bewusst, dass die Gesundheit Ihres Kindes von der Genauigkeit und der Vollständigkeit der Informationen abhängt, die Sie in das Formular eingetragen haben. Sie können sich als lebenswichtig im Falle eines Unfalls erweisen.

Die Eltern/der Vormund des Kindes verpflichten sich, den ärztlichen Fragebogen in den gewünschten Fristen vollständig ausgefüllt einzureichen. Sollte dieses Dokument nicht vollständig eingereicht werden, gehen die CERAN JUNIORS Zentren davon aus, dass Ihr Kind in guter gesundheitlicher Verfassung ist und ohne Einschränkung an sämtlichen pädagogischen und Animationsaktivitäten teilnehmen kann, die in dem Programm angeboten werden.

13. Zuständige Gerichte und geltendes Recht

a. Für Aufenthalte bei CERAN BELGIUM und CERAN JUNIORS BELGIUM:

Die EU-Richtlinien „Fernabsatz“ 97/7/EG vom 20. Mai 1997 und 93/13/EG über missbräuchliche Klauseln in Verbraucherverträgen vom 5. April 1993 sowie die belgischen Rechtsvorschriften, insbesondere die Gesetze vom 7. Dezember 1998 und 25. Mai 1999 zur Änderung des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher, finden bei unseren Vertragsabschlüssen Anwendung. Weitere Rechtsvorschriften sind ausgeschlossen. Im Streitfall sind Beschwerden ausschließlich an die Gerichte des Gerichtsbezirks Verviers, Zuständigkeitsbereich des Gerichtshofes von Lüttich, zu richten.

Beschwerden sind über Ihren Agenten oder direkt zu richten an:

CERAN-ILC SA, Avenue des Petits Sapins 27, 4900 Spa, BELGIEN.

b. Für Aufenthalte bei CERAN PROVENCE:

Die EU-Richtlinien „Fernabsatz“ 97/7/EG vom 20. Mai 1997 und 93/13/EG über missbräuchliche Klauseln in Verbraucherverträgen vom 5. April 1993 sowie die französischen Rechtsvorschriften, insbesondere zum Verbraucherschutz, finden bei unseren Vertragsabschlüssen Anwendung. Weitere Rechtsvorschriften sind ausgeschlossen. Im Streitfall sind Beschwerden ausschließlich an die Gerichte des Gerichtsbezirks Avignon zu richten.

Beschwerden sind über Ihren Agenten oder direkt zu richten an:

SARL LINGUANIMA, Avenue Léon Blum 825, 84310 Monières-lès-Avignon, FRANKREICH.

c. Für Aufenthalte bei CERAN JUNIORS UK:

Die EU-Richtlinien „Fernabsatz“ 97/7/EG vom 20. Mai 1997 und 93/13/EG über missbräuchliche Klauseln in Verbraucherverträgen vom 5. April 1993 sowie die britischen Rechtsvorschriften, insbesondere zum Verbraucherschutz, finden bei unseren Vertragsabschlüssen Anwendung. Weitere Rechtsvorschriften sind ausgeschlossen.

Im Streitfall sind Beschwerden ausschließlich an die Gerichte des Gerichtsbezirks Verviers, Zuständigkeitsbereich des Gerichtshofes von Lüttich, zu richten.

Beschwerden sind über Ihren Agenten oder direkt zu richten an:

CERAN-ILC SA, Avenue des Petits Sapins 27, 4900 Spa, BELGIEN.

14. Kontakt

Beschwerden sind über Ihren Agenten oder direkt zu richten an CERAN LINGUA INTERNATIONAL SA, Kundendienst, Avenue des Petits Sapins 27, 4900 Spa, BELGIEN.